ASOCIACION LA SALLE LEGAZPIA

DISTRITO DE BILBAO · San Sebastián · Donostia
ARCHIVO
Hnos. de las Escuelas Cristianas
Kristau-Eskolatsko Anaiak
ARTXIBOA
BILBOKO BARRUTIA

página

1.- PORTADA (Andueza-del Canto)
2.- ASOCIACION (Directiva)
3.- A MODO DE EDITORIAL:Presentación.
4.- ASAMBLEA: Junta Directiva.
5.- Tesorería / Cine-Club
6.- Comisión Religiosa.
7.- DEPORTES: Balonmano-Pelota(Antonio M.)
8.- Judo-club-La Salle (Alfredo M.)
9.- Baloncesto(José Ig.) Bolos (M.U)
10. HORIZONTES. (Para los AA.AA.)("Después")
11. JUBILADO (IMaki)
12. CALA: AGUAS Y VINO (J.-J.L.)
13. GERHARD BÄHR. (I.A.)
15. PADRES. Carta abierta (Varios)
16. Juegos Escolares. (Pala)

Las sugerencias, comentarios o artículos que uno quiera exponer en esta Revista envíense a REVISTA LA SALLE-LEGAZPIA. Colegio Buen Pastor. Sta.Cruz s/n.LEGAZPIA Aparecerán en la sección correspondiente siempre y cuando se respeten en ellos las libertades democráticas. El próximo número, D.v., se distribuirá de 1 al 4 de Julio.

Después de un prolongado lapso de tiempo, en silencio, volvemos a conectar con vosotros a través de la Revista "La Salle-Legazpia". Esta parece ser el mejor medio de comunicación; ya que al recibirla en casa, en nuestras manos está el enterarnos cómo marcha la Asociación, sus preocupaciones, etc.

Queremos que este número y el que salga en Julio, sean más bien informativos; puesto que al haber faltado casi un año y tener que suspender, prácticamente,la Asamblea ordinaria por falta de asistencia, creemos que es necesario comunicarnos con los asociados.

La Directiva, en reunión celebrada el 17 de Mayo, acordó nombrar una Comisión para el funcionamiento de la Revista y que estudie de aquí a Octubre, (que es cuando saldrá el primer número después de las vacaciones), cómo se quiere que sea la Revista, dándole un nuevo enfoque si se cree conveniente. Por tanto, a partir de ahora, las puertas quedan abiertas para todos, -asociados y no asociados- quien tenga una idea, o ganas de colaborar, se dirija a cualquier miembro de la Directiva; éste le pondrá en contacto con la Comisión nombrada; y entre todos lograremos que la Revista "La Salle-Legazpia" llegue a cuajar en el pueblo y que sea un medio de comunicación y de diálogo.

ASOCIACIÓN LA SALLE . AA.AA.
Dirección.

LA SALLE-LEGAZPIA
nº 22
31 - Mayo - 1976

Revista de información para los Asociados.
ASOCIACION LA SALLE - Colegio Buen Pastor -
LEGAZPIA

Ni el día, ni la hora, ni nada...
de lo que habitualmente aducimos como justificaciones, podrá enderezar los interrogantes del " ¿qué pasa con nuestra Asamblea anual? " (Nuestras barbas permanecen en duchas de sala fría desde la primera reunión de la que guardo memoria. ¡Peléemolas de una vez!)

La doble convocatoria, con circular a domicilio...
y cataplasmas en los rails de la estación para curar el reumatismo de los tranvías rezagados, gemelos. Pero que no hayamos coincidido en un lugar y cierto día, no exime a la Directiva de la obligación del informe, de rendir cuentas y encajar la gama de aplausos y silbidos, suspiros y alientos de los asociados; ni priva a éstos del derecho a saber, a estar informados objetiva y plenamente.

Y como importa menos hoy el poder expresar una idea o una noticia que la urgencia de una fiel, entera y exacta entrega a su destinatario, reproducimos en este número los principales textos con que la Directiva de AA.AA. pensó informar a todos de su gestión y proyectos. Aunque no hemos agotado los recursos de captación (una rifa de atrayentes chucherías tomboleras entre los asistentes, pongo por ejemplo, llenaría el salón de "antiguas alumnas"), el utensilio, !está visto!, rinde poco fuera de un contexto de participación, de periódico entendimiento.

Carentes, durante el presente curso de un órgano mensajero de las incidencias y aconteceres de la vida de la Asociación La Salle, algunas comisiones aprovechan hoy para ampliar sus "noticias" dejando entrever logros y lagunas. Originariamente, pues, este número mira a la Asamblea, de la que publica las Actas; y lo concebimos como memoria del ejercicio precedente:

- resumen fluido, si durante el curso hubiéramos todos accedido al conocimiento de las inquietudes, realizaciones y dificultades vividas por la Organización.

- resumen difícil y comprometido que obliga al trasnochado recurso de petición de mil perdones por cuanto se haya "quedado en el tintero".

- resumen a modo de parte, con hechos consumados, que para los testigos de lo que se cita parecerán mutilaciones cargadas de inexactitud, macabras caricaturas; y para el resto, píldoras y formularios jeroglíficos.

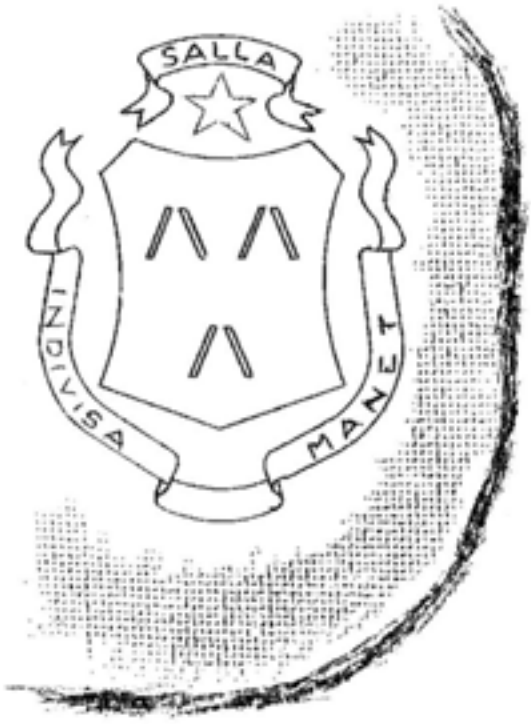
La problemática eficacia de unos folios, el interés de la nueva Junta por conectar con todos los asociados y algunas peticiones interesadas en que continúe el intento de Revista que frenó su marcha el 20 de Junio, nos han hecho reflexionar sobre la oportunidad y ventajas (descartadas las económicas) del número 23.

Las dificultades técnicas no hacen al caso; y si el tiempo y la voluntad de trabajo acompañan, recitaremos la letrilla del político Quevedo:

> "Los casos dificultosos, / tan justamente invidiados, empréndelos los honrados / y acábanlos los dichosos; / Y aunque no están invidiosos / en lo que me ha sucedido, / yo he hecho lo que he podido; / Fortuna, lo que ha querido."

ASAMBLEA

23 abril 1.976



LA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION ha quedado constituida así:

PRESIDENTE:
D. Antonio Merinero Martínez

VICEPRESIDENTE:
D. Jaime Mansoa Viana

SECRETARIO:
D. Francisco Irastorza Osinalde

TESORERO:
D. Ignacio Antolín Paradelo

Vocales:
D. Manuel Aztiria Aguirre
D. José L. Vega González
D. Jesús Mª Idígoras Ormazábal
D. Luis Romaratezabala Olandegui
D. Marcial Ugarteburu Aramburu
D. Angel Murua Iñurritegui
H. Fidel Presa Ezquerra

CONSILIARIO:
H. Javier Litago Chueca

DIRECTIVOS SALIENTES:
D. Pedro Vega
D. José A. Giné
D. Jaime Uribeecheverría.

DATOS CORRESPONDIENTES A LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION

Nombre y Apellido	Edad	Estado	Profesión	Domicilio
Antonio MERINERO	27	Cas.	Empleado	S.Juan 37 - 1º
Jaime MANSOA	25	Cas.	Electricista	Lau-bide 24 -3º
Francisco IRASTORZA	28	Sol.	Empleado	S.Martín 6 - 1º
Ignacio ANTOLIN	31	Cas.	id.	Lau-bide 20 - 1º
Manuel AZTIRIA	26	Sol.	Tornero	Caserío Urtatza
José Luis VEGA	27	Cas.	Ajustador	S.Martín 9 - 1º
Jesús Mª IDIGORAS	25	Sol.	id.	Mola 20 - 1º
Luis ROMARATEZABALA	24	Cas.	Tornero	Bikuña 4 - 3º
Marcial UGARTEBURU	69	Cas.	Jubilado	Aránzazu 4 - 1º
Fidel PRESA	25	Rel.	Enseñanza	Santa Cruz s/n.
Angel MURUA	20	Sol.	Delineante	Mola 16 - 4º
Javier LITAGO	43	Rel.	Enseñanza	Sta.Cruz s/n.

T E S O R E R I A

Ingresos		Gastos	
Cuotas	49.000,--	Jubilados	290.000,--
Jubilados	290.000,--	Revista en general	11.578,--
Ayuda Ayuntamiento	132.000,--	Balonmano y Baloncesto	128.717,--
MEL	16.000,--	Pelota	15.000,--
PESA	120.000,--	Cine Fórum	50.866,--
Pelota	15.000,--	Tamborrada	5.000,--
Socios deportes	29.570,--	Rondalla	5.000,--
Entradas	40.000,--	Regalos Sta.Agueda	6.000,--
Cinefórum(Cuotas/entra.)	70.068,--	Autobuses	104.000,--
Cajas de Ahorros	10.000,--	Varios(trofeos...)	12.865,--
Bolos	887,--	Teléfono	2.970,--
Teléfono	1.867,--	Máquina escribir	20.760,--
Judo Club	18.104,--	Bolos	1.100,--
		Televisión	13.000,--
		Baile suelto	18.365,--
		Asamblea Valencia	25.000,--
T O T A L E S	793.196,--		710.221,--

R E S U M E N

Ingresos	793.196,--	
Gastos	710.221.--	
Superavit	82.925,--	
DISTRIBUCIÓN:	Cine Club	40.977,--
	Judo	18.104,--
	Deportes	14.226,--
	Asociación	9.618,--
	T O T A L	82.925,--

C I N E - C L U B L E G A Z P I A

Para empezar, expondremos los principales objetivos que los Cine-clubs se marcaron en la última Asamblea Nacional.

- Denuncia y desenmascaramiento de toda forma de limitación de las libertades democr-áticas, en tanto incluyen también la libertad de expresión.
- Denuncia y desenmascaramiento de las limitaciones materiales y de las manipulaciones ideológicas, derivadas de la apropiación de la producción cinematográfica por parte de intereses privados, por razones económico-comerciales.
- Elaboración de alternativas, tanto en el campo de la producción, como de la distribución y exhibición, que respondan a los auténticos intereses populares.

En base a estos objetivos hemos hecho un replanteamiento general de la línea llevada por nuestro cine-club hasta el momento. En principio vemos la necesidad de participación real de los socios en todos los aspectos del mismo. Esto implica la realización periódica

de Asambleas de socios, en las cuales se discuta abiertamente todo lo relacionado con el cine-club.

En cuanto a las películas, vemos la necesidad de que la temática de éstas vaya acorde al contexto en el que nos movemos y al mismo tiempo suscite un sentido crítico y analizador en la gente.

También vemos necesario seguir potenciando actividades en el plano cultural de cara al pueblo. Tratando con esto de incidir en la toma de conciencia de la gente.

Para la discusión de estos y otros muchos puntos, hemos pensado en la celebración de una primera Asamblea el día 3 a las 8 de la tarde.

Queremos hacer hincapié en que creemos que las Asambleas son realmente importantes y necesarias para que el cine-club sea totalmente unitario y responda a unas necesidades reales del pueblo y del hombre.

Como programación a corto plazo tenemos prevista la SEMANA DE CINE, con el siguiente plan:

Día 7 de Junio	-	GALILEO.
Día 8	-	LA REPENTINA RIQUEZA DE LOS POBRES DE KOMBACH.
Día 9	-	LA NOCHE AMERICANA.
Día 11	-	LA HUELLA.

C O M I S I O N R E L I G I O S A.

Se ha venido celebrando durante el presente año, la Misa de Antiguos Alumnos, los sábados y vísperas de festivos, a las 7½ de la tarde. El celebrante, D.Juan José Lizarza, con la incondicional colaboración del capellán del Colegio, D.Santiago San Juan, al que deseamos pronto y definitivo restablecimiento.

Las personas por la cuales se ha ofrecido la misa, y que guardan alguna relación con los Antiguos Alumnos, son las siguientes:

- D. Crescencio Gueneta
- Srta. María Sudupe M.
- D. José Giné A.
- Dña. Feliciana Herrasti A.
- D. Juan Ugarte M.
- D. Crescencio Miranda C.
- D. Paulino Díaz de O. B.
- D. Luis Iñurritegui G.
- D. Demetrio Hidalgo A.
- D. Jesús Mágica
- D. José Pardina A.
- Dña. Francisca Urcelay U.
- Dña. Juana Goya O.
- Dña. María Arrizabalaga A.
- D. Ceferino Gozalo S.
- Dña. Francisca Echeverría G.
- D. Juan Manchola A.
- D. Isidro Grandmontagne S.
- D. Gerardo Arizmendi O.
- Dña. Higinia Mendizabal P.
- Dña. Evarista Altube E.
- D. Justino Maiztegui A.
- D. José Achúcarro A.,Presbítero
- Dña. Milagros Frutos S.
- D. Ricardo Larreina A.
- Dña. Juana Utzeta O.
- D. Ubaldo Segura L. de S.
- Dña. Daminana Olalde B.
- D. Juan Pedro Aramburu L.
- D. Marcelino Azpilicueta G.
  Dña. Emilia Antúnez Martínez
- D. Carmelo Larrión L.

Las misas de Antiguos Alumnos continuarán celebrándose, como de costumbre, hasta el 28 de Junio, víspera de San Pedro.

Los meses de Julio, Agosto y Septiembre, en principio, no se celebrará misa vespestina en el Colegio Buen Pastor. La reanudación de esta actividad religiosa está prevista para el 2 de octubre, primer sábado de mes.

DEPORTES

B A L O N M A N O

(Antonio M.)

A punto de acabar la presente temporada 1.975-76 y a falta únicamente de disputarse la Copa de San Sebastián, nuestros equipos arrojan el siguiente balance deportivo:

1ª PROVINCIAL.-

La verdad es que se esperaba más del "primer" y más veterano conjunto, pues este año estaba quizás la plantilla más fuerte con que LA SALLE ha contado en su largo historial. Sin embargo las cosas no han rodado como todos esperábamos y como los demás equipos también se promocionan y el balonmano guipuzcoano tiene cada vez un más alto nivel, nos hemos tenido que conformar con un cuarto puesto, que la verdad sea dicha, no está mal.

3ª PROVINCIAL.-

Este año debutaba en competición un nuevo equipo en esta categoría, que posiblemente no exista el próximo año, ya que sus jugadores se integrarán en el primer equipo.

Ha sido este conjunto el que más satisfacciones ha dado a los aficionados balonmanistas legazpiarras; más que por sus éxitos deportivos -que han sido muchos- por su espíritu de lucha, enfrentándose a equipos mucho más fuertes técnicamente y más veteranos en la competición, a algunos de los cuales ha apeado de los últimos torneos.

1ª JUVENIL.-

Se ha debatido durante toda la temporada en los últimos lugares de la tabla, rindiendose al final, y tener que jugar, el año próximo, en segunda categoría juvenil.

Aunque su finalidad es únicamente la de promocionar nuevos valores a los primeros equipos, creemos que con un poco más de moral y espíritu de lucha, hubieran rendido mucho más.

P E L O T A.

Como todos los años, otro gran éxito deportivo en esta modalidad.

Un gran inconveniente ha habido este año, como ha sido el aplazamiento, por motivos de fuerza mayor, del CAMPEONATO LA SALLE, cosa que dio mucho que hablar, pero que por fin hubo que acceder a ella.

Una vez más la Asociación solicitó a la Federación Guipuzcoana de Pelota la concesión, a Legazpia, del torneo GRAVN, cosa a la que accedió.

Lástima que coincidiera con los momentos de máxima tensión laboral en el pueblo, y que entonces -a nivel de asistencia y de brillantez- no pudiera resultar como estaba previsto y todos hubiéramos deseado.

J U D O - C L U B

ACTIVIDADES DEL JUDO-CLUB LA SALLE

Sigue funcionando el gimnasio de JUDO e impartiendo sus clases al igual que el curso pasado: martes, jueves, viernes de 6 1/2 a 7 1/2 entrenamientos de alevines; y de 7 1/2 a 9 lo hacen los mayores, aunque, a decir verdad, de estos últimos no se puede decir que se prodigue mucho la afición, ya que apenas pasan la docena de muchachos mayores de 18 años que practican este completo deporte en nuestro pueblo; lo que naturalmente no deja de ser una lástima, ya que entre ellos, la mayoría del peso ligero (menos de 63 kilos) no podemos formar -como sería nuestro deseo- uno o dos equipos,que nos representen en las competiciones oficiales programadas a lo largo de la temporada; puesto que es requisito imprescindible tener una variedad de judokas seniors disponibles para los campeonatos,con un mínimo de cinco categorías de pesos:

1ª	categoría	la	de	1 ligero, hasta	63,- kgs.
2ª	"	"	"	1 semimedio de	63 a 70
3ª	"	"	"	1 medio "	70 " 80
4ª	"	"	"	1 semipesado "	83 " 93
5ª	"	"	"	1 pesado "	93 en adelante.

Estas categorías de pesos(en nuestro Club no disponemos de semipesado ni de pesado) pueden ser desde cualquier tipo de "cinturón"; es decir, que no es necesario ser 1er DAN (cinturón negro) para poder competir; naturalmente que a mayor grado, mejor técnica, más soltura y más tranquilidad; igualmente, más esperanzas de victoria.

Como es lógico, esto se va adquiriendo después de uno y otro entrenamiento; pero, para empezar, se puede ir una vez pasado el aprendizaje de caidas hasta de cinturón blanco, que,como se sabe es el primer grado, sin necesidad de pasa -como en otros deportes- un período más o menos largo, o disponer de una categoría para poder vivir el mundo de la competición.

Otra de nuestras inquietudes , y esperanza a la vez, sería contar con un equipo también femenino, ya que somos uno de los pocos gimnasios de la provincia que no lo tiene. Hemos llegado a tener entrenando dos, tres y hasta cuatro chicas; pero al verse solas uno y otro día, sin que no haya ninguna más que se apunte, terminan dejándolo por lo tedioso que resulta el practicar siempre con la misma compañera, o lo que es peor, que algún día sólo se encuentre una en la clase.

En más de una ocasión hemos puesto de relieve las virtudes que el JUDO lleva consigo y las facultades que otorga a quienes lo practican aun siendo del llamado "sexo débil", a las cuales se adapta perfectamente, dada su condición de técnica más que de fuerza física.

Siguiendo las actividades del gimnasio, informaremos que en casi todas las pruebas de la temporada actual que nos hemos presentado, -naturalmente por "INDIVIDUALES"- diremos que, amén de otras en las que nada se pudo hacer, en el Campeonato Promoción, celebrado en Enero, en el Polideportivo de Anoeta, Campeonato de Guipúzcoa Senior, en marzo 7, y "Trofeo Presidente", en abril, se ganaron varios combates, llegando, inclusive, a las finales; y en el Campeonato de Guipúzcoa de "Esperanzas" sacó medalla de bronce Javier González (15 años) obteniendo así el tercer puesto de la provincia de su categoría.

Y para terminar, diremos, también, que el próximo domingo -día 30, a las 11 de la mañana, en el frontón municipal de Legazpia- se celebrará el 2º trofeo "Judo Club LA SALLE" infantil y seniors, al que esperamos acuden varios equipos de la provincia, realizándose en el intermedio unas exhibiciones de caídas, saltos y defensa personal a cargo de los niños del gimnasio. Esperamos, pues, una masiva asistencia que dé ánimos a nuestros judocas.

B A L O N C E S T O .

Finalizó la competición liguera en este deporte, quedando, finalmente, el equipo La Salle clasificado en 3ª posición; a 4 puntos del campeón, "Don Bosco Seretén" y a 2 del subcampeón, "Ciudad deportiva de San Sebastián."

La marcha de dos puntales del equipo como son Larreina y Jauregui al servicio militar, cuando todavía faltaban 5 partidos para finalizar la competición fue motivo decisivo para que el equipo perdiera el primer puesto que ostentaba hasta aquel entonces. También algunos arbitrajes partidistas y sanciones incomprensibles mermaron bastante la moral del equipo que, no obstante y para jugar esta temporada sin "jugador americano" se puede considerar como muy buena, aunque se piensa que podía haber sido mejor.

Actualmente se está disputando el "Torneo Primavera", estando los equipos (8 en total) divididos en dos grupos, de los que se clasificarán los dos primeros de cada, para pasar a las semifinales. El grupo del equipo La Salle está formado por "Lagun Onak", "Villafranca U.C.", "Don Bosco Seretén" y "La Salle". El otro grupo: "S.D.Mondragón", "La Salle CAF", "Claret" de 3ª división y "Loyola Véteres Publivasc.".

Como datos curiosos añadiremos que el equipo "La Salle" consiguió el mayor anotaje de la historia del Baloncesto legazpiarra: 117 - 52, al Arechavaleta.

- que un partido hubo de jugarse a puerta cerrada por sanción federativa.

- que el jugador más alto de toda la regional está en el equipo local: Iñaki Aztiria - 1,98 (Este jugador no participó en la liga; solamente en el "Torneo Primavera".)-

- que el equipo local consiguió en la pasada liga 1.260 puntos favor, 936 en contra; y el máximo encestador local fue Langarica, con 424 puntos.

- Finalmente, y como colofón, diremos que el equipo "La Salle" ha sido invitado a un Torneo en Francia para el próximo mes de Septiembre.

(José Ignacio)

B O L O S

CAMPEONATO DE GUIPUZCOA

1º	Antonio MAINER	99 puntos
2º	Marcial UGARTEBURU	98 "
3º	Alejandro Uzabiaga	98 "
4º	José Arozpide	98 "

TIRADA 1 DE MAYO

1º	José ARAMBURU	36 puntos
2º	Javier ZABALETA	33 "
3º	Juan Tellería	33 "
4º	Marcos Medina	33 "

TIRADA 4 DE MAYO

1º	Ignacio AZAROLA	32 puntos
2º	Marcial UGARTEBURU	32 "
3º	Marcos Medina	31 "
4º	Juan Echevorría	31 "

TIRADA 11 de MAYO

1º	Julio BERGARECHE	30 puntos
2º	Patxi Arrondo	29 "
3º	Esteban Alústiza	27 "
4º	Juan Alústiza	27 "

(Marcial U.)

NUEVOS HORIZONTES

Viaje a los otros,
con los nuestros.

Para los Antiguos Alumnos.

Al incremento en páginas de la Revista " DESPUÉS " (Federación Lasaliana Española) corresponde un contenido más actual, serio y con sentido de la información-formación. Van parejas, a nuestro entender, cantidad y calidad en los últimos números. ¡Que sea por muchos años!

Con entresacar y resumir sus páginas llenaríamos a rebosar las nuestras. Motivo por el cual y como la tenemos presente (en el Bar de la Asociación) acudiremos a ella sólo de vez en cuando, para ampliar horizontes, en viaje de estudios por otros Centros La Salle. Hoy, a Roma, sede del alto mando de los Hermanos, por estas fechas reforzado en Asamblea o Capítulo general.

De máxima actualidad y urgencia es el documento presentado por la FEDERACION MUNDIAL LA SALLE a los Hermanos reunidos en Asamblea General y cuyo texto vemos reproducido en "Después" (núm. 141 - mayo - 1976).

1 - El Instituto reconoce las Asociaciones Lasalianas, como obra seglar lasaliana auténtica y necesaria y como colaboradora preferente en la misión de los Hermanos.

A su vez, las Asociaciones integran sus actividades en el contexto educativo y evangelizador del Instituto.

2 - El Instituto favorecerá la creación y el desarrollo de las Asociaciones Lasalianas. Los Hermanos asesorarán esas asociaciones y estimularán su actividad, reconociendo que tienen un papel importante en el apostolado común de la educación cristiana .

Los Hermanos procurarán que las Asociaciones participen -de acuerdo con las normas previstas- en la vida de la Escuela y en las actividades educativas para la mejor realización de los proyectos pedagógicos.

3 - Por ser las Asociaciones Lasalianas fruto de la Escuela Cristiana, el Instituto quiere "considerar las Asociaciones como campo específico de su misión apostólica" y acepta decididamente "trabajar para promover entre sus miembros una mayor profundidad en su vida cristiana y apostólica" de acuerdo con los distintos grados de compromiso personal de los asociados, compromiso que va desde la actitud permanente de cordialidad y simpatía, hasta la ofrenda total comprometida, para el servicio mejor de la educación cristiana.

4 - El Capítulo General hace suyo el deseo del H. Superior General de ver constituirse comisiones mixtas en todos los niveles.

Pide a todos los Hermanos que presten gustosamente su ayuda para estudiar y realizar, concretamente, las modalidades locales de la colaboración entre los Hermanos y los lasalianos, en servicio de la educación.

EL CONGRESO MUNDIAL DE ANTIGUOS ALUMNOS.

Del 27 de Agosto al 31 de dicho mes, tendrá lugar en Malta.

El tema general lo titulan: "
"Posiciones y tácticas de las Asociaciones La Salle."

Tres conferencias-base:
"La dimensión espiritual en la educación del hombre de la era técnica".
"La participación en la Comunidad educativa".
"Civilizaciones propias y fraternidad universal."

JUBILADO

El fenómeno de la Jubilación o Retiro es algo que se da en las sociedades industrializadas modernas, de modo que la jubilación ha quedado establecida como una etapa normal del ciclo vital. Pero, en esta situación, sucede con frecuencia que el jubilado se siente desplazado en una sociedad que ya no le necesita y que incluso no sabe qué hacer con él.

La forma en que la jubilación afecta a los individuos y su adptación a la misma, difieren notablemente.

Para el hombre trabajador el retiro puede suponer un cese brusco de toda actividad. Es entonces cuando fácilmente se sentirá como inútil y perderá todo contacto con sus compañeros de trabajo. Sucede que los jóvenes escuchan cortésmente a los mayores, pero ignoran sus consejos y desprecian su gran experiencia. Cuando exponen su parecer, se les tacha de anticuados. En resumen, que no dejamos lugar para ellos en la sociedad moderna.

Por si fuera poco, el retiro suele significar un sustancial descenso de sus ingresos. La pensión que reciben es generalmente escasa, con el agravante de que ya nunca se ajustará a los constantes aumentos del coste de vida. El jubilado que haya de vivir exclusivamente de su pensión fija, cuanto más viva, más pobre irá quedando. Y sin embargo es en estos años cuando más gastos soportará, no sólo porque dispone de más tiempo libre, sino porque su creciente fragilidad le obligará a procurarse alimentos más delicados, cuidados más frecuentes de los médicos, medicinas preventivas, etc.

Según todos los estudios sociológicos efectuados sobre los jubilados, el capítulo de las finanzas es el que mayores preocupaciones les causa. Ya que todos los subsidios estatales que perciben están concebidos sobre la base de las necesidades mínimas.

No puede negarse, por otra parte, que la soledad y el vacío espiritual no sean para muchos jubilados una amenaza o incluso una realidad hoy. Lo han sido siempre. Y más hoy en día, en que por circunstancias de la vida de todos conocidas, los mayores gozan poco de la compañía de sus familia s, cosa por otra parte muy laudable y beneficiosa para todos. Si a esto se añade alguna enfermedad o cierta invalidez, frecuentes en estas edades, la desolación será total.

Cuando se llega a cierta altura de la vida, las relaciones sociales, el trato con los amigos y compañeros y la convivencia con los familiares y parientes constituyen casi la única distracción, lo que mantiene el interés por la vida. La soledad se les hace insoportable.

Como se ve, la jubilación no presenta para nadie perspectivas halagüeñas, y, sin embargo, es un estado que afecta cada vez a mayor número de personas. Ya es hora de que, a quien corresponda, estudien estos problemas para aliviar su situación, y se aplique una legislación laboral que les sea más conveniente y beneficiosa.

Estas consideraciones no tienen por objeto poner en juego el corazón. Creemos que se debe abandonar el camino del sentimentalismo y esforzarnos por colocar el problema del jubilado en el lugar que le corresponde por derecho.

Movidos por un deseo de confraternización con nuestros "aitonas", y el afán de proporcionarles unas horas de solaz y alegría compartidas, un año más la Asociación de Antiguos Alumnos La Salle se dispone a organizar y preparar el "Día del Jubilado" en su IX edición. Y aunque su organización entrañe quebraderos, dificultades y muchas horas de preparación y trabajo, nos sentiremos muy satisfechos si con ello hemos llevado felicidad a sus corazones y sentimos el calor de sus sonrisas abiertas, dibujadas en sus arrugados rostros.

No queremos olvidar aquí, a cuantos hacen posible la celebración este día, tanto con su ayuda económica, su trabajo desinteresado o su apoyo moral. A todos nuestro agradecimiento. Sólo así podremos continuar con esta labor que nos hemos impuesto y que a todos nos atañe.

(Iñaki)

CALA AGUAS Y VINO

En este "número de penalty" que la Asociación La Salle, con ánimo de crear ilusiones ingerta en el viejo tronco del pasado,(ante un futuro de continuidad incierto) lidiaremos un becerrillo, aperitivo de los sustanciosos platos que otros han condimentado para esta sección, si...

...

- ¿Cómo están ustedes?
- (Ruido ensordecedor.)
- ¿"Bien", de veras? (Traducimos el berrido según costumbre, a nuestro favor.) Por si acaso, un consejillo: BEBA "AGUAS LEGAZPIA". (Los más críos tuercen ya el morro porque la Tele no lo dice así.)

- Pero ¡quién, por un acopio de purísimo Urola, trotará hasta Cazurza, único lugar donde encontraríamos, como en la infancia, la pureza en la cuna! Luego..., ya se sabe. El pobre riachuelo se ve ametrallado de plásticos y demás "ex", que ni veas!

- Señoras y señores. Aquí, sí, en nuestra tierra, alguien -y no precisamente ayerdio con un invento del que quiero hacer publicidad; porque muy bien pudo remediar al género humano de sus dolencias y figuraría hoy "Aguas Legazpia" (y no "x x" -una de las infinitas que adelgaza, beben los niños, soplan los cuartos...-) como pionera de las industrias menos contaminantes de nuestro irrespirable siglo XX.

El Sr.Gobernador de esta provincia de Guipúzcoa(interino), D.Carlos Calisalvo,recibió, con fecha 24 de mayo de 1871, una solicitud cuyo tenor literal es como sigue: (cortes, ortografía y subrayados, a nuestra cuenta).

"D.Ignacio Antonio de Zabaleta, Presbítero Vicario de la Iglesia Parroquial de esta villa de Legazpia... por sí y en nombre de sus socios D.Martín de Maquibar, D.Martín de Salaberria, D.Miguel Ignacio de Aguirre y D.José Francisco de Sangroniz, a V.S. respetuosamente hacen presente:

Que previa la venia obtenida del Ayuntamiento de esta villa, han descubierto... por medio de excavación subterránea unas aguas medicinales que se consideran alcalinas, en el río "Urola" de esta jurisdicción, contiguo a los terrenos del caserío denominado Plazaola, y los tienen asegurados por medio de obras que se han construido con la venia citada, y con conocimiento del propietario de los terrenos de Plazaola.

Que asegurados los exponentes de las buenas condiciones y calidad de las aguas descubiertas y aseguradas, se encuentran animados del buen deseo de utilizarlas en beneficio de la humanidad doliente a que se pueden destinar con provecho, proporcionando de este modo el que los pacientes encuentren alivio en sus padecimientos y enfermedades en los casos en que sean aplicables, elevando a establecimiento público lo que hasta ahora no es más que un descubrimiento, llenando las formalidades y circunstancias que la ley marca en su caso; ...que se les declare propietarios de estas aguas descubiertas que se les conceda...(el)título que para todo se necesita; y a V.S.encarecidamente suplican que atendido a la naturaleza del objeto que se proponen y los beneficios que de llevarlo a efecto redundarán al público, se digne declararles por tales propietarios...; gracia de que vivirán reconocidos.

LEGAZPIA 24 de MAYO de 1871."

Pero el vino, oficialmente, ha sido, en tiempos pretéritos también, bueno como el agua de Plazaola.

La "Relación de los análisis practicados en esta provincia que se publican en este periódico oficial (B.O.de Guip.13 junio 1888) en cumplimiento de la disposición 3ª de la Real Orden de 30/1/último" cita siete vendedores, residentes en Legazpia, que obtuvieron en las doce muestras presentadas la más alta calificación: BUENO. Aguardiente anisado(1), aguardiente(5), vino tinto(5) y ron (1); máxima nota (cuando abundan Regular, Malo no nocivo, Nocivo y

y Algo enyesado) merecida por Juan Iñurritegui, Francisco Andueza, Andrés Echeverría, Pedro Oyarbide, Miguel Aldasoro, Pablo Aldasoro y Lorenzo Oñativia.

Lo curioso del caso es que en el apartado "PRocedente" figura LEGAZPIA en los doce casos.

Hemos traído a colación el tema del agua por lo fácil que resulta localizar, en el Legazpia antiguo, los establecimientos dedicados al negocio del vino y su implantación sucesiva y estratégica a lo largo del pueblo, mientras que un manatial de aguas alcalinas, beneficiosas para la digestión (contrarrestan el exceso de ácidos en el estómago) vierte en el vacío su caudal más o menos milagroso. Resulta más fácil producir e inventar lugares donde expender vinos que recoger en un pantano el agua que nos viene dada.

(J.-J.L)

....

OMISIÓN EN LOS JUEGOS ESCOLARES.

En la página 16 faltó un capítulo importante: el equipo femenino La Salle, que en la especialidad de BALOMANO participó brillantemente en la Categoría Infantil 1ª. Consiguió un merecidísimo SUBCAMPEONAS DE GUIPUZCOA DE BALONMANO.

....

DE LA SECCIÓN DE PADRES DE ALUMNOS.

El pasado lunes, 24 de Mayo, La Junta Directiva de los Padres de Alumnos, decidió participar en la Revista La Salle -Legazpia, haciendo de ella el órgano de sus inquietudes y vehículo de las informaciones.
Como ese día ya estaba en prensa el presente número, poco espacio queda a sus informaciones.

....

(Ignacio Arbide)

Gerhard Bähr

Hace poco mas de un año, esta Revista de La Salle nos recordó muy oportunamente que se cumplía el 75 aniversario del nacimiento de Gerhard Bähr. Alguien puede pensar ahora que el aniversario quedó olvidado y no tuvo consecuencias prácticas. Pero esto no es cierto. Se formó entonces un grupo, integrado por varios hombres que querían realizar una tarea cultural entre nosotros. Y están trabajando. Con muchos altibajos(! el invierno legazpiarra no ha sido muy propicio para trabajos que exigen un poco de calma!), pero continúan en la tarea.

Cada vez conocemos mejor la vida de este gran etnólogo y lingüista vasco que fue el legazpiarra Gerhard Bähr, porque estamos en contacto con su familia alemana y con gente que le conoció personalmente. También se está intentando recoger toda su obra, para publicarla de alguna manera.

¿Sabes, lector, que hay muchachos del Colegio del Buen Pastor que conocen las minas de Katabera casi tan bien como el pasillo de su casa? ¿Y que hablan de "Galena", y de "Blenda" y de "Caliza" y de la "Galería Federico II", con tanta soltura como de Iríbar? En excursiones numerosas, están ayudando a escribir el capítulo de la minería de Legazpia, que promete ser interesante. !Gracias y adelante!

"Übersetzung eines Aufsatzes "75 Geburtstag von GERHARD BÄHR" in der

zeitschrift ASOCIACION LA SALLE, n. 20, aus LEGAZPIA vom 20. März 1975". Lector: no te estamos tomando el pelo. Este párrafo está copiado de una revista alemana titulada " DIE PFORTE " y viene a decir, más o menos: "Traducción del artículo "75 aniversario de G.BÄHR de la Revista ASOCIACION LA SALLE, nº20, de LEGAZPIA, de 20 de marzo de 1975". Y a continuación reproduce, casi íntegro, el primer artículo que publicó nuestra revista, cuidadosamente traducido al alemán. !Ya somos un poco internacionales!

Este artículo fue enviado a la revista alemana por Joaquín Bähr, hermano de Gerhard, y legazpiarra como él.

Lamentablemente, nos ha llegado hace unos días la noticia del fallecimiento de Joaquín en Mülheim a.d.Ruhr, el día 20 de Marzo. Era ingeniero-jefe de una importante empresa de prospecciones mineras (Gewerk-schaft Walter, de Essen), heredero, por tanto, de la tradición minera de la familia.

De quienes vivieron en Udana (los padres: Federico y Juana; los hermanos: Federico, Joaquín, Mercedes, Gerardo y Juan) solamente vive Mercedes, siempre amable y de buena memoria.

Damos hoy, por primera vez, un fragmento escrito por G.Bähr. Su título: "Alrededor de la mitología vasca." (R.I.E.V., 22(1931)119-122

Hay un toponímico en el monte Aizgorri -no recuerdo si se trata de un peñasco o de una pradera- llamado por los pastores Beorzurieta lo que significa "lugar de la yegua blanca", y que no dista mucho de los lugares donde se supone residía la Dama de Akategi.

Por fin hay una locución curiosa en Legazpia que parece ser del caso. Cuando durante la siega del trigo los niños quieren descansar o tumbarse agobiados por el calor y la galbana, se les anima a seguir trabajando diciéndoles "ekin lanai! Bestela zaldi zuria etoŕiko zatzue", "!A trabajar, sino os vendrá encima el caballo blanco!"

Los que se valen de esta frase para amenazar a los chiquillos perezosos en la cosecha ya no saben dar cuenta ni de su origen ni de su verdadero sentido. Permanecería bastante misteriosa esta locución si no tuviéramos referencias semejantes en el folklore de otros países. Así según E.H.Meyer "Germanische Mythologie" se emplea en el sur de Alemania en circunstancias parecidas como amenaza el dicho "Die schwarze Kuh(der schwarze Ochs) drückf(tritt)ihn", es decir "la vaca negra (el buey negro) le aprieta(le pisa)".

No cabe duda que esta "vaca negra" no es más que una pesadilla o íncubo que sorprende a sus víctimas cuando están dormidos. ...

... Es muy probable que el zaldi zurie de la frase de Legazpia tenga algo que ver con estas creencias y particularmente con el temor a las pesadillas que transformadas en vaca negra amenazan el sueño del que está durmiendo pacíficamente, pues, si bien recuerdo, se les prohibe a los chiquillos precisamente el quedar dormidos en el campo.

Alguien ha dicho y no pocos han repetido que el País Vasco está más que otros tan impregnado de espíritu cristiano que ya no queda rastro de su paganismo o religión primitiva. Se me figura que ese dictamen es un poco exagerado, pues en la mayoría de los países al menos en la Europa Central y Occidental ha sucedido lo propio. ...

... No es probable que se llegará a levantar algún día un sistema completo de mitología vasta, pero sí será posible deducir del estudio comparativo del folklore y de vocablos y locuciones como los arriba citados datos importantes para el conocimiento de las creencias de los vascos en la época gentil.

Gerhard BÄHR — Hannover, 11-I-1931.

Carta abierta a la Revista.

Legazpia a 13 de mayo de 1976

Sr.Dtor.

Perdone nuestro atrevimiento al dirigirnos a Vd.

Somos un grupo de jóvenes de 13 y 14 años, estamos estudiando, mejor dicho, terminando 7º EGB y queremos que por medio de su revista nos ayuden nuestros padres y aquellas personas que puedan.

Queremos formar un club o un grupo, para divertirnos y no aburrirnos como hasta ahora. ¿Sabe Vd. que si quitamos alguna película del "cole" y del cine del pueblo, no hay otra diversión en Legazpia para nosotros?

Hasta ahora nuestro lugar de diversión, de reunión han sido los pórticos; por este motivo nos atrevemos a pedirle a Vd., a nuestros padres y también a los profes, si es posible un local para formar este club.

Sabemos que es muy difícil lo que pedimos, ya hemos tenido alguna reunion y de ahí que también pedimos alguna persona más para que nos dirijan en la organización y funcionamiento de este club.

Queremos un club donde deseamos divertirnos, conocernos, ayudarnos, hacer más natural el trato chicas-chicos de nuestra edad.

Agradeciéndole de antemano por su publicación se despiden

(siguen cinco firmas que omitimos en respuesta a la

Nota: Por favor no ponga nuestros nombres, firme lo siguiente "Cinco chavales."

JEN — Juegos Escolares Nacionales.

Habiendo finalizado ya las competiciones de Juegos Escolares Nacionales, he aquí una pequeña crónica y balance de los mismos.

En la presente temporada y para los años próximos nos propusimos la participación masiva de los chicos del colegio en estos campeonatos, habiendo superado casi en un centenar el número de participantes con respecto al año anterior. Más del 60% del Colegio ha competido en estos juegos. La organización pensó, sin descuidar los demás deportes, el promover especialmente el baloncesto, viendo los frutos de su labor, al conseguir dos equipos -uno infantil y otro alevín- el campeonato de la Zona y llegar a las semifinales provinciales.

También cabe destacar el subcampeonato de Guipúzcoa de Ajedrez categoría alevín, conseguido por Juan Alzúa.

Participando en dos categorías -infantil y alevín- los deportes en los que hemos estado presentes y la clasificación final, son los siguientes:

CATEGORIA INFANTIL.		
BALONCESTO		
Equipo La Salle A	Campeón de Zona	Semifinalista provincial
La Salle B	Fase de Zona	-
BALONMANO		
Equipo La Salle	Campeón de Zona	Fase Provincial
FÚTBOL		
Equipo La Salle	Campeón de Zona	Fase Provincial
ATLETISMO		
Equipo La Salle	Fase provincial	-
PELOTA MANO		
Equipo La Salle A	Fase de Zona	-
La Salle B	Fase de Zona	-
AJEDREZ		
Equipo La Salle	Fase de Zona	-
CATEGORIA ALEVIN.		
BALONCESTO		
Equipo La Salle A	Fase de Zona	-
La Salle B	Campeón de Zona	Semifinalista Provincial
BALONMANO		
Equipo La Salle A	Fase de Zona	-
La Salle B	Fase de Zona	-
FUTBOL		
Equipo La Salle	Campeón de Zona	Fase Provincial
ATLETISMO		
Equipo La Salle		Fase provincial
PELOTA MANO		
Equipo La Salle A	Fase de Zona	-
La Salle B	Fase de Zona	-
AJEDREZ		
Equipo La Salle	Campeón de Zona	Subcampeón de Guipúzcoa.

Desde estas líneas, me atrevo a lanzar una idea que seguramente está en la mente de muchos, para que la recoja aquél que pueda trabajar en ello. Gran cantidad de chicos, de nuestro pueblo, en su etapa escolar comienzan a practicar un deporte; pero una vez finalizada ésta, se encuentran de nuevo empantanados durante unos años. El fútbol tiene cubiertas, aquí, todas las categorías posibles; al Balonmano sólo le falta la categoría de Cadetes (y posiblemente el próximo año se forme).

¿Qué pasa con el baloncesto?

¿Qué pasa con el deporte femenino en nuestro pueblo?¿Con el atletismo y los deportes minoritarios?

Y pienso que esto no corresponde únicamente a las entidades que ya funcionan; sino al pueblo; que es lo mismo que decir, a mayor número de personas de las que ya están trabajando en ello. Querer es poder; y cuando este trabajo es por bien de los chicos, merece la pena intentarlo.

Por último, el agradecimiento sincero de los chicos, del Colegio, a todos los que han hecho posible esta actividad: al Ayuntamiento, por medio de su Comisión Deportiva; a los padres que han prestado sus coches para los desplazamientos; y a los entrenadores, que con la dedicación de sus horas libres, han preparado a los chicos para la competición.

(PALA)

GURE EUSKARA

(Pello)

Behin batean, euskara euskaldunen hizkuntza bakarra izan omen zen, entzun dugu eta egia dela badakigu. Gaur euskara eta gaztelania gure tarteen bizi dira, eta obe gaztelania bizi dela, euskara bizi nahian dagoen bitartean, esan dezakegu.

Askotan, somatu duuen lotsa, euskaren zedukan arrazoia eta erantzuna, baina egoera hauek aldatu dira. Orain euskara ibiltzen duenak, gaztelania ez dudalako ez da, gutti-gora-bera gure hizkuntzaren jabe delako baizik. Horrela ere, gor dezagun, bi puntu nabuzi ikusten dut.

1- Herri bakoitzen adizkide taldeetan euskara mintzatzea eta etxean eta ikastoletan bakarrik ez, garrantzizkoa dugu. Legazpian, edo Euskalherriko edozein lekuan, ez dagoen tokietan baintzat, euskal giroa sortu beharra dugu.

Elebizaren edo bilinguismoen aberastasuna, bi hizkuntza hoiek ondo mintzatzea eta edozeinekin baliatzean dago. Hizkuntza bat beste baten pean jartzea ezin dugu onhartu elebizo batean. Euskara, bere ofizialtasuna ez badu aurkitzen, gaztelania pean dago. Eta horrela da. Euskara, kirolean, lantegin, batzordeetan, saleroskетan, dendan, azokan, eta hain-beste lekuten sartu barik baldinbadago, gure elabize egiazkoa ez da. Bilinguismo jator baten bila jo behar genuke.

Gure herri honta, goimaitasun edo karitatea euskaraz besterik ez da ikusi. Euskaldun talde batean, erdaldun bat sartzen bazen, errespetuaz gaztelaniaz hasten ginen edo jartzen gara. Denok ikusi eta esagutzen dugu kasu hav. Eta gaztelaniak goimaitasun hitsarik, ez ahal du ala?

2- Euskaldunak, euskaraz ez gara jakintsurik, analfabetoak baizik askoten batzuk ez izan da ere. Lehen esan dudanez, garrantzikoena euskaraz hitsegitea dela usten dut, bainan etorkizuna begiratuaz, euskara ikasi beharra dugu. "Euskara alkar hizketa batean zaindutzeko edo defenditzeko aina benaiz. Zertarako ikasi behar dut gehiago ba?" entzun izan dut. Olaxe ba ez goaz inunea. Nahiz ta gogorra izan, egin behar den lan bat da. Gauzak datozen eran ezin dira onhartu askotan.

Nahiz ta gaur polita izan kanpoko beste hizkuntza ikastea, adibidez frantzesa ala ingelesa, gurea ahaztuaz ezin da. Hitsegitea lehena da eta ondo dago, bainan gehiago egin dezakegu.

Eta zer euskara ikasi behar den, beste galdera eta kezka usten dut dela. Iparaldekoa, bizkaitarra, gurea ala zer? Leku bakoitzen hitsegiten dena? Irakasleak dakiena? Herriaren hizkuntza? Eta herriaren euskara,Euskalherriaren hizkuntza nolakoa da?

Denborarekin, gure tarteen, desberdintasunakjaio dira, eta itxaropenez hartzeko denon etorkizuna, euskara batu behar da. Euskaltzaindiak, ofizialtasun indarrekin, eta bere urteko lan ondoren, euskara batua sortu du. Euskara batua "H" besterik jartzea ez da. Euskara batuak, joskera,aditza, deklinabidea eta abar proposatzen ditu, eta eta hori dena beharrezkoa dugu.

Euskara batua,nahiko eztabaidak sortu ditu. Anaitasuna,Zeruko A-rgia,eta beste aldizkari berri batzuk, era berri hontara jo dituztela ikusi dugu,Goiz Argi eta abar, beste bide hartu duten bitartean. Oraingoz irakurtzea idaztea,mintzatzea eta euskal giro bat sortzea, lehendabiziko lana dugu,bainan bakoitzen ardura edo ajola uzten jdan beharko dugu pixka, pixkanaka hontaz ere nahiko premia badugu.

Euskara batua nolako zaila zela,askotan entzun izan dut. Ez da zaila,errreza ez den bezala. Pixkat berria dela egia da eta horregatik, ikasten eta irakurtzen, zaila-tu beharko duguena. Euskararen salbamen hemen dago.

" Maite zaitut, baina azaletik; esagutu nahi zaitut, baina urrundik " euskal esaera hau egia ez dezala izan. Eta bukatzeko Bernat Dechepарek, 1545 urtean eta euskarako lehenengo liburuan esaten zuena, Letek abesten duen bezala, jarri nahi nuke.

EUSKARA, IALGI ADI KANPORA / EUSKARA, IGALDI ADI PLAZARA /EUSKARA,IGALDI ADI MUNDURA.